DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Anja 26. DIASABRA 5 DECEMBER 1964 No. 5203.

ARESTACIONNAN NA MISSISSIPPI

WASHINGTON, 5 dec. - Edgar Hoover, hefe di FBI, e recherchi Federal Mericano, a participa, cu na Mississippi 16 persona a keda aresta en relasion cu e asesinato riba e tres luchadornan pa derechonan civil igual cu a worde comete verano die aña aki.

E acusacionnan ta contra en toal 21 persona di kende 19 ta acusa di participasion na un conspiracion pa viola derechonan federal. Dos otro ta acusa di complisidad ne crimen.

- Hoover a haci su declarasion djies despues cu agentenan di FBI na Philadelpia, Mississippi, a arresta sheriff Lawrence Rainey y su reemplasante Cecil Prince. Un fotografo ci kier a tuma un foto di e arrestacion a worde menasa cu un cuchu door di un civil. Entre e arrestantenan tin un obrero di construccion, un polis, un tiendero, chauffeurnan di truck, sirvientenan di pomp di gasolin y negoshantenan.

FBI lo presenta material di prueba na e autoridadnan di estado. Solamente un estado por pone un habitantenan di e estado ey bou di acusacion pa motibu di asesinato.

Tres victimanan, Andrew Goodman di 20 aña for di New York, Michael Shwerner tambe di New York y James Chaney, un homber di colo for di Meridian na Mississippi - a sali segun Hoover dia 21 di juni for di Meridian cu un station-car pa haci un investigacion di e destruccion di e iglesia di hendenan di colo banda di Philadelphia door di candela.

Atardi Price a arresta Chaney pasobra el a viola velocidad maxima. Goodman y Schwerner a worde detene pa un interrogacion. E tres hobennan a worde liberta mas o menos seis ora despues cu Chaney a paga un suma di garantia di binti dollar.

For di e dia ey no a tende nada mas di nan. Dos dia despues nan a haya nan auto riba un caminda keto mas o menos binti kilometer for di Philadelphia. Dia cuater di augustus, despues di un enorme accion pa busca e hobennan, nan a haya cadaver di tres di nan den cercania di Philadelphia.

Mayoria di e arrestantenan ta pertenece na Ku Klux Klan.

FRANS .L. MADURO PA CENTRO AMERICA

ORANJESTAD, 5 dec.- Senjor Frans Lodewijk Maduro, presidente di Independent Oil Workers Union of Aruba, diarazon ultimo a sali pa Corsow caminda el lo topa senjor John Rojas, representante di International - Federation of Petroleum and-Chemical Workers, pa teritorio di Caribe y America Central. - Nan lo biaha pa Guatemala y Panama, caminda nan lo tin deliberacionan tocante obrerismo.

* Rey Hassan el segundo di Marokko na fin di otro siman lo tin un encuentro cu president De Gaulle, segun anuncia di fuente fidedigno. E rey di Marokko, lo llega Paris dia 11 di december proximo. E entrevista lo tuma luga dia 12 di december awor.

Plannan pa construi motel units rond "DE OLDE MOLEN"

PALM BEACH, 5 dec.- Un contacto di algun lun a pasa entre senjor Robert (Bobo) Steele, un conocido negosiante di aseguronan na Aruba, cun un amigo Mericano, John Mahon, a resulta den unprojecto nobo di construccion na Palm Beach di Aruba, senjor Mahon na e momento ta interesa pa cumpra e restaurant "De Olde Molen" fordi gobierno of pa pacht esaki y rond di dje traha un cuarenta y dos motel units completo cu e facilidadnan moderno manera un picina.

E Bestuurscollege di Aruba ta na altura di e plan, segun senjor Steel a declara, y nan a mustra hopi interes. Dentro di un siman B.C. a keda di laga senjor Mahon sabi si nan lo bai coopera cu otro y bao cual condicionnan.

Encuanto e cuarenta y dos unitnan, a worde clarifica na nos, cu cada un di nan lo worde construi consistiendo di un dormitorio, cushina, banjo y sala y cu nan lo worde construi den tres complex, di cual cada complex lo consisti di diezcuatro unit den dos piso.

E construccion segun calculacion lo dura tres luna, como cu e unitnan ta worde entrega prefabricated for di Estados Unidos y nan tin di worde poni den otro unicamente. Ya e plannan di construccion a worde entrega na gobierno pa aprobacion. Tur cos tuma hunto e invercion den e projecto aki lo bai costa mas o menos Fl. 750.000 en coneccion cu e plan aki ta intencion tambe di senjor Mahon pa airecondiciona "De Olde Molen", senjor Mahon y Steel ta amigonan personal di otro. Antes senjor Mahon tabatin un empresa di aseguro di su mes na Estados Unidos, pero esaki el a bende algun tempo pasa.

Awor e ta associa cu un experto ariba tereno di construccion y exploitacion di motelnan. Senjor Mahon ta sumamente enthusiasma di e posibelidadnan na e beach di Aruba y ta spera di hanja un reaccion favorable for di B.C. pa realisa su plannan tan pronto posibel.

B.C. ARUBA di acuerdo cu C.C.C. n.v.

ORANJESTAD, 5 dec.- Diarazon ultimo Bestuurscollege di Aruba a laga sabi di no tin nada contra di e establecimentu di un oficina di Caribbean Credit Corporation N. V. na Aruba. E compania di financia aki a worde estableci door di senjor Robert Steele, kende tagia un oficina di aseguro na San-Nicolas.

E capital conhunto ta fl. 1.025.000 locual ya a worde deposita completamente. Na Çorsow e empresa aki ta spera di por cuminsa mas o menos na februari of maart na Aruba.

Proposito di e CCC ta pa duna - consumidornan credito, di cual e interesante di esaki lo ta cu e - cumprador no tin di paga gastonan extra si e haci uso di e instirucion aki cu ta duna credito.

CELEBRACION KETO ANIVERSARIO CUERPO MARINIERS

ORANJESTAD, 5 dec.- Dia diez di e luna aki cuerpo di mariniers Hulandes lo celebra nan aniversario: esta di 299 aniversario. Tumando e echo cu e cuerpo di Mariniers ta planea pa celebra nan di tres cien anja di existencia na un manera grandioso otro anja nan a dicidi pa e anja aki tene un celebracion mas keto y intimo. Ariba programa tin un dia di deporte, un lunch pa e tripulacion completo di kazerne y un anochi di fiesta den cantine dia diez dos.

VIRUS CONTRA LEUKEMIA

WOODBURY, 5 dec.- E asosacion Waldemar pa averiguasion medico na isla Long Island situa na altura di New York a participa cu su colaboradornan a logra di isola un virus cu ta combati canser den sanger cerca ratonan. Parse cu e virus aki ta capaz di combati e produccion di mas di globulonan blancu, cu ta forma canser den sanger.

Principe Bernhard dialuna a cumpra un penning di oro, e promer di un serie di 5000 ejemplar numera, cu ta ser bende door di World wildlifer fund. E penning tin na un banda e potret di e principe, y na e otro banda e imagen di un olefante cu ta hari. Riba e potret tin banda di nos principe, e sculptor: Dick Stins, y e señoresnan Overtoom y van Splunter.



MAS PRESU LIBERA NA CONGO

LEOPOLDVILLE, 5 Dec. - E habitantenan blanco di Boenia na Noord oost di Congo y becindario, en total un 150, persona a worde libra cu ecepsion di tres misionero y un conbento di soeuernan. Segun anuncia na Leopoldville pe prome refugiadonan cu a llega akinan di provincia Boenia.

E tres misioneronan ne ultimo momento a wordu mata pe rebeldenan. Entre e 150 regufiadonan tin 18 misionero di 17 soeur di cobento. Tur e misioneronan wordu cohe presu pe rebeldenan y bati. E 17 soeurnan di conbento tin nacionalidad Belgo. E refugiadonan a particip... cu e rebeldenan dilanti un estatua lanta na Boenia pa defuntu Loemoemba a asesina un 4 te cincu cien Africano di colo cu no a uni ne partido dje Loemoembistanan. Segun e refugiadonan te voluntarionan blancu a salbanan na Boenia y ta actualmente di caminda pa Fataki caminda un 50 misionero y soeurnan di conbento ta den man di rebeldenan izquierdista. Tin ainda algu mas cu 500 blancu den man dje revolucionarionan izquierdista.

EXPEDICION A REGRESA

SCHIPHOL, 5 dec. - E expedision tabata un exito y nos ta contentu di ta regresa sano y salvo, segun e lider di expedision di 55 anja Jan Boon a bisa na su regreso na Schiphol foi teritorio di Himalaya, caminda nan a cana mas di un mil km na pia y a midi temperaturanan di 25 a 30 grado bou di zero. E equipo Ulandes di alpinistanan a alcanza nan fin: subimentu di e toppi di serru di 800 meter cu jamas a wordu subi. Prome nan tabata pa subi Himloeng Himal cu ta midi 7100 meter, pero e expedision door di mal circumstancianan di weer meste a renuncia eski.

Abolision di pena di morto

LONDRES, 5 dec. - Na Gran Britania segun anuncia principio di otro anja un ley lo drenta den vigor, segun cual pena di morto pa aesinato ta keda aboli. Un proyecto di ley relasiona, entrega pa miembro di parlamento socialista Sydney Silverman, a wordu trata den Lagerhuis den e prome lezing. E ta hanja apoyo dje gobierno Labourista, cu kier apresura su tratamentu. Ta spera cu e minister di asuntunan intento, sir Frank Soskice, lo duna den e periodo prome cu e ley drenta den vigor, clemensia na asesinonan cordena pa morto.

RESOLUCION DI UNION WEST-EUROPEO

PARIS, 5 dec. - E parlamento dje union West Europeo a acepta cu votonan general un resolucion den cua nan ta duna expresion ne deseo cu e gobierno Ruso nobo lo demostra di su banda e voluntad pa cuminza deliberasionnan serio tocante e kestion Aleman) y cu e lo wordu alenta aki den pe gobiernonan occidental.

AVISO

Comandante di marinierskazerne "Savaneta" Aruba ta participa cu dia 7 y 8 di december for di 07.00 - 13.00 or, lo tin ehercicio di combate cu mitraillador ariba terreno di California Aruba.

Maximo altura di es projectiel lo ta 1000 meter.

Terreno peligroso riba lamar lo ta 5000 meter for di costa.

E terreno peligroso ariba tera lo wordu marca cu borchi di aviso y bandera corra.

GOBIERNO DI CEYLON A SUFRI DEROTA

COLOMBO, 5 Dec. - E gobierno di Ceylon na votasion riba un mocion di desconfianza a sufri un derota. Te ainda nan no a tuma ningun desicion tocante un retiro. E mocion di desconfianza a worde entrega en relasion cu un declarasion di gobierno tocante e gobernasion. E partidonan di oposicion di mas importante y algun organisacion boedhista ta hanja cu e gobierno di senjora Bandaranaike ta hanja inclinasionnan totalitario masha fuerte. E gobierno ta un coalision dje partido socialista di libertad di prome minister y e partido Trotkista. Un dje caprichonan di oposicion te idea di gobierno pa pone limitasionnan na prensa. Gobierno tabata falta un solo voto.

DIFICULTADNAN UNIVERSITARIO

BERKELEY, 5 dec.- Centenares di polisnan di departamento di trafico, reforsa cu polisnan local i Oakland y Berkeley, a penetra ayera den e edificionan di administracion di universidad di California na Berkeley, cu tabata ocupa pa estudiantenan como protesta contra medidanan, cu a worde tuma contra cuater estudiante, diferente estudiantenan a cai sinta y a laga polisnan lastranan pa e busnan, cu cual nan a worde transporta pa prison. Gobernador Brown a prohibi e demostracion y a bisa, cu e lo no tolera, cu e trabaonan di e universidad lo worde suspende. E estudiantenan no a haci causa di esey.

Cuater lider estudiantil, cu na oktober a organisa tres demostracion, mester a presenta dilanti di conseho di comportacion di e universidad. E estudiantenan a protesta contra falta di libertad di tene discurso y contra tenementu di reunionnan politica den e edificionan di e universidad.

TRATAMENTU KESTION ALEMAN NENGA

NEW YORK, 5 dec.- Merca a reaciona negativamente riba un sugestion dje president nobo dje asamblea general di Nacionnan Uni, Sackey, pa trata ne actual sesion e kestion Aleman.

Un bosero Mericano a recorda, cu e organisacion mundial ya no a logra di causa eleccionnan liber den henter Alemania.

Esaki tabata na 1951, ora cu un comision di Nacionnan Uni a perde entrada den Alemania oriental.

Di fuente diplomatico a keda anuncia cu tambe e Rusonan no ta sinti nada pe ideanan di Sackey. E Rusonan tin e punto di bista, cu Alemania ta un causa, cu meste wordu regla pa paisnan cu a gana guerra. Ora cu Nacionnan Uni a wordu lanta na 1945 nan a palabra, cu e organisacion lo no entremete cu areglonan despues di guerra.

Sneeuw na Bruselas

BRUSELAS, 5 dec.- No solamente den Ardennen, pero tambe na hopi otro luga na Belgica sneeuw a cai diahuebs. Na Bruselas e tapeit di sneeuw di varios centimeter a causa un chaos enorme di trafico. E trafico di tram y bus a keda completamente desfrena y milles di habitante di Bruselas a llega laat na trabao.

SUSPENSION SENTENCIA DI MORTO

NUEVA ORLEANS, 5 dec. - Un corte di apelasion na Nueva Orleans a destrui e sentencia di morto pe Mericano di colo Preston Cobb cu actualmente tin 18 anja. E corte ta di opinion cu e derechonan constitucional dje persona sospecha a wordu viola door cu nan no a admiti den ningun dje juradonan personanan di colo. Un tratamentu nobo dje asuntu contra Cobb, cu tres anja pasa a asesina un hende blancu meste tuma luga den 8 luna.

E Mericano di colo cu actualmente tin 18 aña a wordu condena anja pasa pa morto riba silla electrica.

DEMOSTRACION ANTI MERCA NA DJAKARTA

DJAKARTA, 5 Dec. - Centenares di miembronan dje movimentu communista a ataka e centro culturalMericano na Djakarta y a destrui e biblioteca dje servicio Mericano di informasion situa den e edificio aki.

Nan a baha e bandera Mericano y e escudo Mericano riba e edificio a keda destrui mescos cu dos auto. Despues di a penetra den e edificio, e demostrantenan a saca boekinan dje bibliotheca riba caya cual nan a pega candela. Segun e director dje centro cultural tin dje 15.000 obranan cu e bibliotheca tabata contene solamente algun cu por wordu usa. Ademas dje bibliotheca tambe nan a kibra cos den e otro habitasionnan y a corta lineanan di telefoon. E polis y militarnan cu llama fortificacion paunidadnan dje guardia di palasio president tabatin meste di un ola pa corre cu e demostrantenan. Akinan nan meste a lansa varios tiro den laira y ahaci uso di klop. E demostrantenan no a causa danjo ne personal presente den e centro.

DESGRACIA DI TREIN

BOLZANO, 5 dec.- Un desgracia cu un ferrocarril dentado di casi sesenta anja bieu, cu ta comunica e ciudad Bolzano na Noord Italia cu diferente pueblonan den seru. a causa bida di tres persona mientras cu mas di trinta a keda herida. Un trein cu tabata baha den valle, consistiendo di dos wagon, a sali for di su diente y a cai den un jardin di uba. E causa di e desgracia no ta conoci. E trein tabata, cu 120 pasahero, muchu yen.
E trabaonan di rescate tabata sumamente dificil, pasobra solamente un caminda masha haltu y smal ta bai na e lugar di e desgracia. Otro anja verano nan tabata pa reemplasa e ferrocarril dentado pa un teleferico moderno. Ya nan tabata trahando riba e sistema nobo caba.

NUEVA DELHI, 5 dec.- India a dirigi China un peticion di finalisa produccion di armanan nuclear y uni su mes cu e tratamento pa stop pruebanan nuclear. Segun anuncia den un carta cu prome minister Bahadoer Sjastri di India a dirigi siman pasa na su collega Chines. India den esaki ta rechaza e invitasion Chines pa participa na un conferencia cumbre internacional pa delibera tocante prohibision di uso di armanan nuclear.

Producto nobo pa limpia plastic

Na Autorama na Curacabai nan tin un producto cual ta limpiatur sorto di plastic. No tin cuenta di haci uso di habon of un di e otro productonan cu normalmente sa worde usa pa limpia por ehemplo e silla di bo auto mas.

E producto cual Autorama tin awor ta kita mancha y sushi for di cualkier sorto di plastic di muebles of di silla di auto. E uso di e producto ta sumamente facil. Cu un spons muha di cual e awa a worde primi afor bo ta aplica e producto aki ariba dje. Hunta e plastic bon y despues di a frege, e ta worde limpia cu un panja secu, y kita tur shushi.
E producto aki ta tene bo plastic, sea di bo muebles of silla di bo auto, suave y cu su color original. E producto ta percura pa e plastic no "seca" y bira duro of kraak door di influencia di solo. E producto aki a bira un exito tremendo na Europa, un producto Aleman, cual awor ta obtenible tambe na Aruba via Autorama na Curacabai. Su marca ariba mercado ta Sauba.

Proposicion mercado di zeta y vet

LUXEMBURGO, 5 dec.- E comision di EEG a haci e consehoministerial dos proposicion pa stipula un ordening comun di mercado pa zeta y vet.
Segun un comunicado saca pe comision ta trata aki pa dos proyecto di verordening, un pa stipulasion di un organisacion comun di mercado pa vet y uno pa regla importasion di semillanan cu ta contene zeta y petroleo foi e paisnan Africano y pais y teritorionan ultramar asocia cu EEG.

MEDIDA MERICANO CONTRA URUGUAY

WASHINGTON, 5 Dec. - E comision federal Mericano di nabegasion a proclama medidanan di represailla contra loke nan ta llama practicanan descriminante di nabegasion di Uruguay. E comision lo lanta belastingnan di 6 te cu 10 porciento riba carganan, cu ta worde transporta di Merca pa Uruguay, pa compensa un tal belasting di Uruguay. E president dje comision, almirante John Harlee, a bisa cu Merca durante anja y mei a trata di convense Uruguay pa hala e belasting aden.



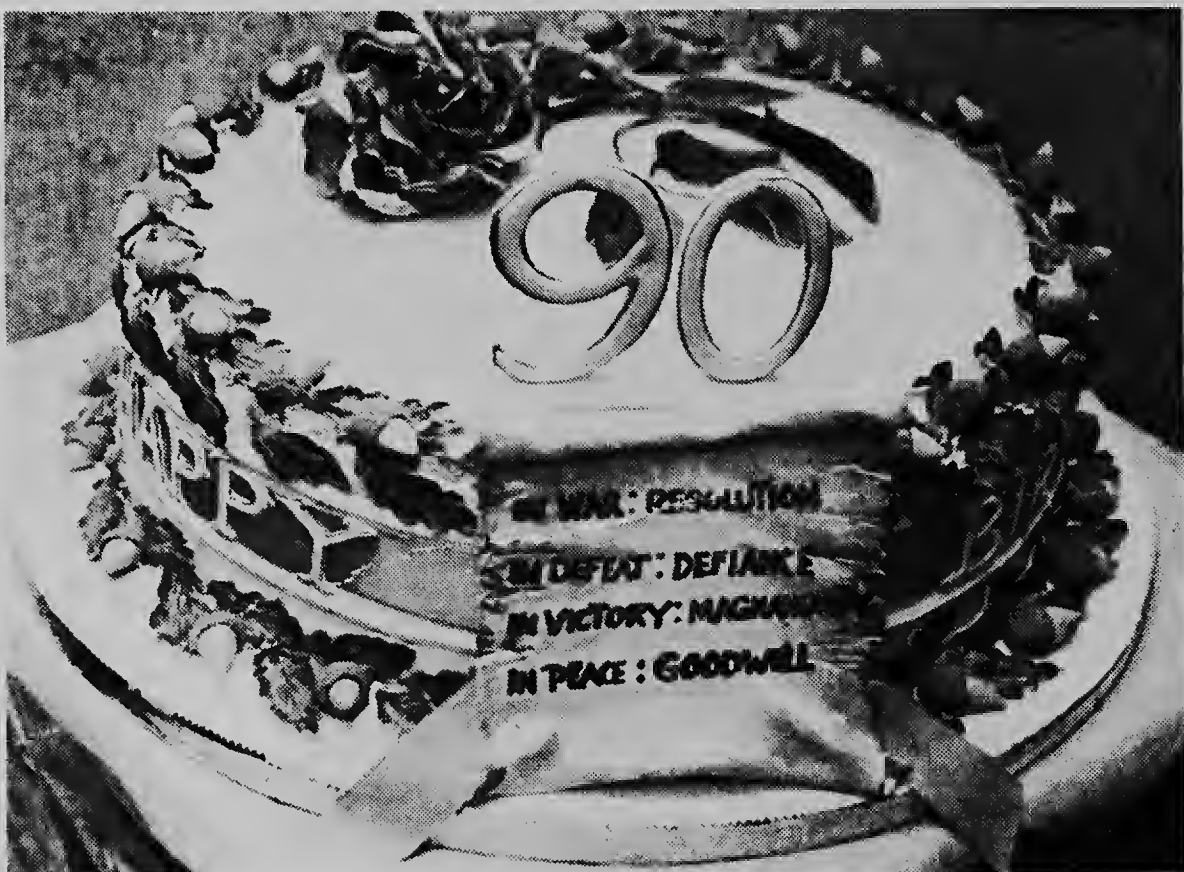
E ex-dictador di Argentina Juan Peron a yega Rio di Janeiro diamars. (Riba peticion di gobierno di Argentina e autoridadnan Brasileño a pidi Peron pa biaha bai bek Spanja, caminda entre tantu e a yega.

BEKENDMAKING

De directeur van het Departement Sociale en Economische Zaken brengt het volgende onder aandacht van belanghebbenden.
Verschillende artikelen worden door agenten en importeurs slechts aan de detailhandel geleverd op voorwaarde dat niet beneden een bepaalde prijs aan het publiek zal worden verkocht.

Daar een dergelijk beding in strijd is met het algemeen belang, zal hiertegen zo nodig worden opgetreden overeenkomstig de prijzenverordening 1961.

De Directeur,



Esaki ta e bolo cu ta pisa mas cu 50 kilogram cu nan a duna Sir Winston Churchill dia di su aña. E a hasi 90 aña. E bolo tin un diameter di 60 centimeter. E bolo tin un rosa di oro y e cifra 90 y tin scirbi riba dje: Durante di guerra: Resuelto, serca di derota: desafio, serca di victoria: Generosidad. Durante paz: bon entendimentu.

CHINA NO KIER CONFERENCIA

MOSCU, 5 Dec. - E lidernan Chines segun circulonan diplomatico na Moscu a rechaza un proposicion di Union Sovietica pa un conferencia comunista na maart awor. Originalmente e Rusonan tabatin e plan, pa lagae conferencia ey cuminsa dia 5 di december awor pero parce cu esey no ta sosode mas.

E proposicion nobo parce a worde entrega na e Chinesnan den e ultimo dos simannan door di e embajador Ruso na Peking, kende parce a haya di tende cu e punto di bista Chines tocante e plan Ruso tabata mas cu cla y cu no tin mester di papia mas riba e asuntu ey. Entre tantu e partido comunista Ruso a manda un declaracion na Belgrado pa asisti na e congreso comunista di Jugoslavia cu ta cuminza eynan otro siman. Esaki ta pa di prome biaha for di dia di e kiebra entre Tito y Stalin na anja 1948, cu un delegacion Ruso ta presente na un congreso di e partido comunista Jugoslavo. Segun observadornan e Rusonan kier demostra cu esaki, cu nan no tin plannan di duna e chinesnan consecionnan den asuntunan fundamental.

* Na Newport News den estado Mericano Virginia nan a haci uso dje di 28 submarino Polaris. E homber dje submarino aki ta "Sam Rayburn", pe president dje camara di delegadonan cu ta un amigu di president Johnson cu a muri.

PAPA PABLO A DUNA PLACA GENEROSAMENTE

BOMBAY, 5 dec.- Diavierne e ultimo dia di bishita di Papa Pablo na Bombay Su Santidad a tene den un bario di obreronandje ciudad un misa pa 25 mil catolico. 20 Huerfano di 7 anja tres promenan cu a ricibi nan primera santa comunion foi mannan di Papa. E seremonia a tuma luga den aire libre. Papa a bishita tambe un orfalinato Catolico, caminda 216 huerfano ta drumi riba suela dje edifico pasombra no tin suficiente placa y luga pa camanan.

Papa a desayuna cu e muchanan mientras cu pafo fotografonan di prensa a bin den conflicto cu polis, pasombra nan kier a fotografia e escenia door di bentana.

Diahuebs anochi Papa Pablo a asisti na un ballet religioso. Artistanan di India den bistinan tradicional dje pais riba musica di India a haci presentencionnan di un historia di biblia. Christu a wordu presenta bisti cu panja di Sadjoe, un Santu Hindoe, Maria tabatin un sari, e bisti di ariba di un muher Hindoe mientras cu satanas ta bisti den e panj tradicional di demonionan dje ballenan di templo.

Un mil miembro dje coro a canta den Hindostan y Sanskriet. Prome papa a bishita un exposicion di obra di man di India. Papa a regala e orfalinato, cu ta wordu mantene door di pidi limosna, un suma cu ta suficiente pa ciuda e muchanan durante un anja. Despues Papa a wordu hiba den un hospital caminda el bendiciona e enfermonan.

Papa Pablo a bishita na Bombay un gran hospital di estado caminda el a bendiciona mucha y junan 60 porciento di nan tin falta di alimentasion. Despues el a sali pa un reunion di estudiantenan y escolarnan secundaria.

E revista izquierdista "Blitz" a scirbi en relasion cu e bishita Papal na India, cu e recepsion cu Papa Pablo a hanja na India, tesun mas grandi e impresionante cu esun pa Eisenhower, Tsjoe en Lai, e Sjah di Persia, La Reina di Inglaterra, Nasser, Tito, Soekarno y hopi otro mas.

Roessi Karanjia, redactor dje revista a bisa tambe cu defuntu prome minister Nehroe di India a lagele sa cu Vaticano a bai di acuerdo pa India acepta e teritorio Portugues Goa.

Nehroe a hanja e seguranza, cu e aceptasion aki a obtene na 1961 aprobasion y hasta e bendicion silencioso di Vaticano.

Papa a bisami, cu hasta den su sonjonan mas ariesga jamasela spera un recepsion asina espontaneo y caluroso.

Segun cardinal Gracias a declara na periodistanan ora cu nan a puntre con Papa ta pensa tocante su recepsion na India.

Papa a hanja na un recepsion di habitantenan y prominente di Bombay un imagen di e carro triunfal di Krisjna, incarnasion dje dios Hindoe Visjnoe traha den sandelhout y marfil.

Papa cu a regala e orfalinato 10.000 dollar tambe a duna 5.000 dollar na un misa di San Pablo cu ta den un barrio pafo di Bombay caminda ta biba hendenan masha pober.

Den atardi Papa a tene un misa pa enfermonan riba e luga di Congreso eucharistico. Prome cu su salida foi Bombay Papa por medio di prensa a haci un apelasion na tur paisnan pa stop e carrera di armamentu y fortifica nan fuentenan di ayudo y forzanan na ayudo fraternal na paisnan di desarollo. Papa a invita tur pais cu kier paz y no ta desea guerra, pa regala un parti di gastunan di defensa na un gran fondo mundial pa combati mal alimentasion, falta di panja, cas pa duna cas y ciudo medico ta asina tantu persona cu ta sufri.

E tecsto dje mensahe Papal ta lo siguiente: Senjoresnan di prensa:" Masque cu nos viahe di peregrinasion pa Bombay ta corticu y yen di citanan, nos a desea di dedica un momento na un reunion cu boso. Nos ta gradesi boso pe hopi trabaonan en relasion cu nos bishita y nos ta recorda boso cu e prensa cu boso ta representa ta un instrumento poderoso pa haci hopi bon. Sea semper fiel na berdad, bo responsabilidad pe publico y eventualmente pa historia. Nos ta confia boso e mensahe special aki pa mundo. Mare e paisnan por stop cu e carrera di armamentu y dedida e fuentenan di ayudo y e forzanan aki pa asistencia fraternal ne paisnan di desarollo. Mi ta desea pa cada pais pensa asina teniendo paz den bista y no e tristeza di guerra y duna un parti di su gastunan pa arma na un fondo mundial grandi pa alivia hopi problemanan di cuminda, panja, cas y ciudo medico hopi hende tin meste. Ta sali di altar dje congreso eucharistico aki nos grito di dolor pa tur gobierno di mundu.

* Segun e ministerio di asuntunan exterior na Bruselas e ehercito Congoles nacional foi dje salida dje para comandonan Belgo, a salba 400 blancu foi man dje revolucionarionan. Nan tabata na noord y oost di Congo. Nan no a participa, cuanto Belgo tin entre e grupo aki.

ANTI R.E.M. WET TA CUMINZA

DEN HAAG, 5 dec.- E ley anti REM a drenta awe den ehecusion. Segun a resulta foi un corant di gobierno saca diabierne y den cua nan a pone e ley aki cu ta contene provicionnan enbista di instalasionnan den fondo di Noordzee.

Di fuente di REM a keda anuncia, cu e transmicionnan lo wordu continua, sperando consehonan juridico, obtene den nan propio pais o de exterior. Esaki ta actualmente e unico comentario di REM riba e noticia comentario hecusion dje ley riba instalasionnan den Noordzee.

INDIA LO DIRIGI ESTADO KASJMIR

NUEVA DELHI, 5 dec.- E president di India por lo pronto por disolve e asamblea legislativo di Kasjmier y ehecuta directamente su poder riba e estado aki, segun e minister di asuntunan interino di India, Nanda a bisa den parlamento. Kasjmier, ta goza te ainda di un status special dje republica di India, cu un propio constitusion. Nan no a pone cierto provicionnan di e constitusion di India den ehecusion. E medida tuma actualmente ta nifica mas integrasion di Kasjmier den Republica India.

* KLM atrobe a ratifica e cooperasion y acuerdo Polar pe servicionan di vuelo di Europa pa central America, cu na 1961 el a serra cu e compania Venezolano di Aviasion "VIASA", y alarga na 1963 cu Iberia, te cu 1970 segun un anuncio dje compania Ulandes di aviasion.

Na New York a cuminza diamars e di dieznuebe sesion di e reunion general di Nacionnan Uni. E homber di Ghana Alex Quaison-Sackey a ser eligi presidente. E potret ta mustra nos e sala di reunion ora di e inauguracion.



PERON LO BOLBE INTENTA OPERASION DI REGRESO

MADRID, 5 Dec. - Ex president Peron di Argentina actualmente despues di su viahe pa Latino America cu a fracasa ta den hotel Andalucia Palace na Sevilla, cu ta rondona pa polis. Na su llegada na Sevilla Peron tabatin mal beis y su cara no tabata cuida. Nan lo dicidi probablemente no prome cu dialuna tocante su destino. Awe entre otro e minister Spanyo di asuntunan exterior ta regresa foi Paris caminda ela asisti ne reunion dje organisacion pa cooperasion y desarollo economico.

Peron tin ainda 28 dia pa ehecuta su operasion regreso. El a primintí di bolbe Argentino prome cu 31 di december awor. E secretario particular di Peron a retira su puesto., pasobra e ex president no a tene cuenta cu e conseho pa no sali pa Latino America. Polis na Buenos Aires meste serra entrada pe centro dje ciudad pa stroba cu mas o menos mil persona lo a tene un demostrasion contra e desicion di Brasil pa manda Peron bek Spanya. E demostrantenan a protesta contra intervincion Brasileiro den asuntunan di Argentina. Pero pronto polis a restablese orden.

Te ainda nan no ta sigur kiko e autoridadnan Spanyo o Peron lo haci despues dje regreso fracasa dje ex president di Argentina pa Latino America. Segun rumornan cu ta circula na Sevilla actualmente ta posibel, cu Peron, mes lo regresa Madrid cu auto. E autoridadnan Spanyo, por lo menos disimula nan malcontento tocante e actitud di autoridadnan Brasileiro cu a manda Peron bek Spanya sin cu e ta dispone tocante un visa pa drenta e pais aki y hasta sin consulta cu e gobierno di general Franco tocante e asuntu aki. Segun anuncia nan ta formulando ne ministerio di asuntunan exterior un nota pa Brasil.

Den circulonan diplomatico nan ta kere cu e autoridadnan Spanyo lo duna Peron permit pa keda na Spanya si Argentina no tin nada contra esaki. Naturalmente den e caso aki nan lo pone limitasionnan serio na su actividadnan politico. Pesey den e mesun circulonan aki na no ta exclui e posibilidad, cu e ex president lo busca asilo den un otro pais amigu, caminda e por bolbe intenta un operasion di regreso. En relasion cu esaki nan a menciona Argelia y Egypto. Di otro fuente e gobierno Bolivariano a ordena su representantenan diplomatico y consulario pa no duna Peron visa. Tambe a keda anuncia na La Paz cu e no a pidi pa un visa, pe rason aki. Na Buenos Aires observadornan ta di opinion cu e carrera politico di Peron, despues di su regreso cu a fracasa, meste worde conside ra como finalisa. Peron ta posibel cu un Peronismo sin Peron lo bira centro di un movimento obererista Argentino.

E ex dictador di 69 anja, cu e ultimo 4 anjanan biba desterra na Madrid a regresa Spanya despues di un intento en vano pa regresa Argentina. Un di su amigunan, e millonario Jorge Antonio, a bisa na Sevilla:"General Peron te ainda tin idea di regresa Argentina prome cu fin di anja. Te ainda e no a perde nada.



Un di e personanan cu a logra felicita Sir Winston Churchill cu su aniversario ta e actual premier di Inglaterra, Harold Wilson. Manera conoci e estado di salu di Sir. Winston no ta permiti masha druk alrededor di dje mas. E potret ta mustra nos Wilson ora cu e ta sali di e cas di Sir Winston na Hyde Gate.

SPORTBOYS CONTRA JUVENTUD AWE NOCHI

(Di Nos Redactor Deportivo)

E penultimo wega di futbol hoofdklasse den e anja aki ta worde hunga awe nochi entre e oncenanan di Sportboys y Juventud Millonarios. Cu esaki Sportboys lo ta e promer team den completa e promer rond di e campeonato. Nan tin tres punto y ta den puesto number shete. Unico club cu ta bao di nan ta hustamente Juventud Millonarios, cu den cinco salida ainda tin di mira su promer punto.

Den su ultimo wega hunga Sportboys a percura pa un sorpresa superando e team di San Nicolas Jrs cu score di nada menos cu 6 pa 2.

Despues di e partido di awe nochi lo tin diamars anochi e encuentro di Dakota y San Nicolas Jrs, cu lo ta e ultimo di anja. E campeonato lo worde reanuda den luna di januari 1965.

E otro divisonnan di nos futbol ta mira nan ultimo wega di anja den e fin di siman aki.

E futbolistanan ta hanja pues un vacacion di algun siman.

Banda Y.M.C.A. ta tene conciertu di Pascu

SAN NICOLAAS, 5 dec.- YMCA Brass Band lo duna un concierto di Pascu na Lago Sport Park Dec. 17, pa 8.00 p.m.

E programa ta consisti di (1) "Little Baroque Suite", (2) Cantica di Pascu, (3) Fiesta di Pascu, (4) "Mighty Lak A Rose", (5) Cantica di Pascu.

E Brass Band di YMCA cu ta conta cuarenta miembro y a worde forma na Maart 1964 como un projecto civico pa stimula interes den musical cultural. Yudando e organizacion di e banda tabata Seroe Colorado Community Council, cual a duna varios instrumento necesario.

Desde su debut na American Legion Memorial Service na Mei, e YMCA Brass Band a haci aparicion na Lago Sport Park y na Tanki Leendert Youth Club. E banda tambe a duna un concierto na aire libre.

Director di e banda ta Arnold Beyde. Sr. Beyde ta activo ariba terreno musical ya ta mas cu binti anja.

Dificultad cu "Mariner 4"

PASADENA CALIFORNIA, 5 dec.- E navio espacial Mericano "Mariner 4" cu ta di caminda pa Marte a bin resulta den un movimentu giratorio, door di cua intentonan pa lansa un raket di ayudo pa corigi e rumbo pa marte probablemente lo wordu retraza cu 24 ora.

Esaki te dificultad di mas serio cu a tuma luga foi e lansamentu diasbra pasa. E giramentu a cuminza na un intento pa trese e navio espacial den posicion pa lansa un raket chiqui di ayudo, cu lo dune un push suave. Ne momento cu e navio espacial tabata na mas o menos 1,7 millon km di mundu. Mariner 4 te ainda tin adelanto riba Sonde 2 lansa pa Rusia dialuna pasa den direccion di marte.

ARESTONAN NA PORTUGAL

LISSABON, 5 dec. - 29 Estudiante y diferente otro personanan cu ta pertenece na agrupasionnan comunista, di cual un pro-Chines, a worde arresta na Portugal. Nan ta worde acusa di actividad destructiva. E arrestonan a worde haci durante un investigacion en conneccion cu un explosion dia cincu di oktober na Lissabon. E investigacion ta sigui.

BOXEO

ROMA, 5 dec.- E union Europeo di boxeo a proclama oficialmente e Spanyo Luis Folledo y e aleman Willy Quator como chalengernan pe weganan di titulo. Folledo lo bringa pronto contra e campeon Europeo Hungaro den peso medio pesado, Laslo Papp, y Willy Quator lo tin mag di defende su mes cu e campeon Europeo clase lichtwelter, e Finlandes Olli Maekki.

Deficit di Inglaterra ta duna preocupacion

PARIS, 5 dec.- Despues di deliberasionnan cu e conseho ministerial dje organisacion pa cooperasion economico y desarollo a tene algun dia pasa nan a saca un comunicado den cua ta para entre otro e deficit grandi di reinado Ingles, mas que ta causa parcialmente pa factornan temporal, ta duna rason pa preocupasion.

E ta exigui un coreccion economico cu a dirigi riba un mihora sion duradero dje posicion financiero di exterior dje reinado. Nan lo tene e situasion den bista den e organisacion.

E ministernan a serra conosi cu un serie di medidanan cu ya a wordu tuma. Tambe nan a stipula e caracter temporal no descriminante dje aumento di importasion, cu e gobierno a dicidi pa aboli mas liher posibel riba un manera no descriminante e aumento aki.

NEW YORK, 5 dec.- Den asamblea General di Nacionnan Uni e delegado di Brasil a bisa, cu un cambio dje convenio ta necesario pa motibu di aumento dje trabow pa mantension di paz door di manda trupanan. E kestion di financiamentu di operasionnan igual lo por e wordu regla mas mihor. E Brasileiro De Cunha tabata e unico orador. Despues di su discurso e sesion a keda suspende.

* E president dje Asamblea General di Nacionnan Uni, e Ghanes Quaison Sackey, a bisa cu Nacionnan Uni, meste atende e kestion Aleman.

DOKTERNAN TA DIRIGI SUDAN

CHARTOEM, 5 dec.- Como e organo mas altu di direccion na Soedan nan a nombra un conseho di cincu homber. 4 miembro ta dokter, tin dos director di hospitaal y un psychiater.

E conseho tin e mesun puesto cu e anterior hefe di estado. Foi 15 di november, ora cu general Abboed a retira, tin na Soedan un gobierno civil.

RUSIA TA PAGA DEBE TOCH

NEW YORK, 5 dec.- Parse cu Rusia ta dispuesto di regala na un fondo special di ayudo di Nacionnan Uni un suma, door di cua nan lo kita e peliger, cu e pais aki lo perde su derecho di voto door di retrazo den contribusion pe organisacion aki, den asamblea general. Un condision cu Rusia ta pone ta pa no usa e contribusion voluntario aki pa operasionnan di paz di Nacionnan Uni na Congo.

QUATRILLIZO NA LEOPOLDVILLE

LEOPOLDVILLE, 5 dec.- Den un hospital na Leopoldville un hoben muher Ingles, senyora Zeleko, a duna luz na 4 jiu. Tres homber y un muher. Mama y e junan ta bon di salu.

E tata a duna e junan e siguiente nombernan. Kasavoeboe, Tsjombe, Holden Roberto (e lider dje revolucionarionan Angoles desterra) y Julienne Aurore (esposa di antesor Tsjombe Cyrille Adoela)

MENOS CERVEZ NA CHILI

SANTIAGO, 5 dec.- Juist awor na entrada dje weer veranieco cu a trese e temperaturanan te cu 30 grado, e provicion di serbez na Chili ta den peliger. E 1800 obreronan dje cerveserianan Unidas cu ta huelga a ocupa tur fabricanan dje empresa. E huelga a cuminza despues cu 20 miembro di personal a hanja retiro.

E gobierno Chileno a participa ne intentonan pa soluciona e conflicto.

CLARIFICACION

Den "AMIGOE" di dia promer di December, nos a leza un articulo pa busca cospa hendenan sin trabau, cual Comite ta worde encabeza pa OCTA, y den cual nos a leza cu IOWUA tambe ta participa aden.

Den principio, IOWUA no tin na-IOWUA ta laga sa na publico en general y su miembronan cu nos no tin nada di haci cu es Comite aki.

R.A. COLINA
Actng. Gen. Secretary.
IOWUA

Investigacion en torno di caso Bobby Baker a ser reanuda

WASHINGTON - UPI - Myron Weiner, un abogado di New Jersey, a declara awe qu el a paga Bobby Baker cincu mil dollar, como honorario pa servicionan legal, dos dia despues di qu nan a aproba un proyecto di ley den cual e tábata interesá.

Den su declaracion dilanti di e comision senatorial di reglamento, qu ta investiga e manipulacionnan particular di Baker en relacion cu e acusacion di qu el a probecha di su posicion publica, Weiner a insisti di qu e pago no tabata pa uso di e influencia politica di Baker.

E comision a scucha declaracion di e exportador di New York Harry Barr, quende a declara qu su compania, Ocean Freight Forwarding, a emplea Weiner pa busca aprobacion di e ley pasobra Weiner a bisele qu e conoce hendenan den puestonan haltu.

El a declara qu Weiner no a menciona di qu e conoce Baker ora el a ser contratá y qu despues nan a ser presenta na otro den un gang di Capitoli Barr a comenta: "Claro qu no tabata encantá di qu Weiner tabata conoce Baker".

Ora nan a puntrele di qu si e t satisfecho cu e servicionan d Weiner, Barr a contesta:

"E proyecto di ley a ser aprobá, y esei tabata loque nos ta bata kier".

E ley a establece control d vergunning pa exportadornan.

Barr a declara qu el a pag Weiner 50.000 dollar.

Esaki a bisa qu, dos dia despues, el a manda cincu mil dollar pa Baker, a atraves di Ernest Tucker, socio di dje den su actividadnan como abogado.

Weiner a declara qu e pago na Baker tabata pa sigura di su servicionan legal en representacion di un oficina di relaciones Publicas, qu a caba di habri na Washington e tempu ei.

"No tin nada misterioso den e cos aki," asina Weiner a declara. "Mi no tin nada di sconde".

El a ripiti qu hamas el a pidi of ricibi ayuda di Baker den su intentonan a fabor di aprobacion di cualquier ley.

Pero tambe el a bisa qu nunca e tabatin chens di consulta Baker of Tucker riba asuntonan qu no tabata relaciona cu nan tarea legislativa.

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

25ste Trekking ***Donderdag 3 December 1964***

Eenheden	
8	50
Tien tallen	
19	250
30	50
31	50
42	50
50	50
51	50
81	50
83	50
94	50
Honderd tallen	
102	50
109	50
125	50
131	50
138	50
148	50
149	50
164	50
169	50
179	50
184	50
191	50
193	50
194	50
209	50
217	50
228	50
248	50
253	50
258	100
269	50
271	50
272	50
273	50
283	50
305	50
326	50
337	50
356	50
370	50
381	50
384	50
385	50
398	50
399	100
421	50
424	50
426	50
439	50
460	50
467	50
486	50
488	50
491	50
505	50
510	50
521	50
532	50
545	50
560	50
561	50
567	50
605	50
612	50
644	50
657	50
659	50
663	50
664	50
698	500
706	50
724	50
731	50
747	50
748	50
750	50
754	50
757	50
773	50
783	50
785	50
786	50
798	50
800	50
801	50
832	50
834	50
839	50
849	50
860	50
861	50
864	100
866	50
894	50
901	50
920	100
955	50
974	50
981	50
991	250
998	50
Een duizend	
1002	50
1021	50
1025	50
1031	50
1054	50
1065	50
1082	50
1091	50
1102	50
1104	50
1105	50
1109	50
1117	50
1128	50
1135	50
1138	50
1140	50
1161	50
1163	100
1164	50
1166	50
1170	50
1196	50
1200	50
1208	50
1212	50
1221	100
1224	100
1230	50
1243	50
1247	50
1249	50
1261	50
1263	100
1288	50
1292	50
1294	50
1316	50
1325	50
1329	100
1335	50
1342	500
1344	50
1352	50
1354	50
1357	50
1358	50
1363	50
1364	50
1375	50
1379	50
1384	50
1393	50
1401	50
1406	50
1414	50
1416	50
1425	50
1429	50
1450	50
1454	100
1461	50
1462	50
1468	50
1471	50
1474	50
1492	50
1536	50
1543	50
1549	50
1554	50
1557	50
1572	50
1574	100
1590	50
1599	50
1603	50
1614	50
1628	100
1636	50
1637	50
1658	50
1677	500
1694	50
1699	100
1721	50
1727	50
1756	50
1776	50
1778	50
1792	50
1801	50
1802	50
1813	50
1817	50
1823	100
1831	50
1833	50
1836	50
1842	50
1867	500
1868	100
1884	50
1895	50
1900	50
1913	50
1955	50
1966	50
1979	50
1981	50
1998	50
Twee duizend	
2003	50
2064	50
2067	250
2074	50
2081	50
2126	250
2151	50
2153	50
2162	50
2169	50
2197	50
2202	50
2221	50
2235	50
2252	50
2259	50
2285	50
2300	50
2303	50
2316	50
2335	50
2341	50
2342	50
2343	50
2350	50
2361	50
2370	50
2391	50
2394	100
2420	50
2430	50
2436	50
2441	50
2442	50
2455	50
2470	50
2480	50
2494	50
2496	50
2501	50
2505	50
2520	50
2554	50
2558	50
2580	50
2588	50
2589	50
2603	50
2634	50
2642	50
2649	50
2651	50
2658	50
2678	50
2683	50
2685	50
2687	500
2709	50
2715	50
2743	50
2746	50
2747	50
2753	50
2815	50
2841	50
2847	50
2858	500
2861	50
2864	50
2884	50
2897	50
2901	50
2910	50
2926	50
2936	50
2947	50
2951	50
2952	50
2954	50
2959	50
2968	50
2974	50
Drie duizend	
3000	50
3001	50
3003	50
3007	50
3010	50
3015	50
3018	50
3022	50
3051	50
3053	50
3060	50
3061	50
3064	50
3101	50
3111	50
3132	50
3137	50
3138	50
3143	50
3151	100
3160	50
3166	50
3171	50
3200	50
3205	50
3207	50
3246	50
3249	50
3257	50
3272	50
3284	50
3288	50
3293	50
3308	50
3309	50
3349	50
3352	50
3356	50
3371	50
3378	50
3383	50
3384	50
3392	50
3397	50
3411	50
3417	50
3438	50
3448	50
3461	50
3471	50
3529	50
3545	50
3554	50
3557	50
3559	50
3568	50
3574	50
3580	50
3591	50
3606	50
3633	50
3634	50
3645	50
3659	50
3665	50
3686	50
3689	50
3725	50
3732	50
3734	50
3758	50
3771	50
3775	100
3776	50
3778	50
3787	50
3789	50
3799	50
3819	50
3820	50
3850	50
3853	50
3869	50
3872	50
3873	50
3874	50
3876	50
3910	50
3920	50
3925	50
3930	50
3937	50
3953	50
3954	50
3961	50
3962	50
3975	50
3994	50
Vier duizend	
4004	50
4029	50
4039	100
4058	50
4068	50
4077	50
4110	50
4136	50
4140	50
4144	50
4147	50
4152	50
4155	50
4158	50
4188	100
4190	50
4237	50
4245	50
4249	50
4252	50
4256	50
4263	50
4282	50
4315	50
4336	50
4349	50
4351	50
4358	50
4380	50
4381	50
4405	50
4431	50
4437	50
4438	50
4469	50
4474	50
4486	50
4491	100
4497	50
4511	50
4552	50
4553	50
4554	50
4565	50
4575	100
4579	50
4580	50
4612	50
4644	50
4646	50
4653	100
4658	50
4659	50
4672	50
4677	50
4680	50
4699	50
4706	50
4707	50
4758	50
4764	50
4787	50
4789	50
4808	50
4813	50
4839	50
4842	50
4862	50
4867	50
4868	50
4873	50
4874	50
4922	50
4924	50
4937	50
4943	50
4956	50
4958	50
4966	50
4975	50
4981	50
Vijf duizend	
5002	50
5003	50
5017	50
5018	50
5040	50
5047	50
5053	50
5062	50
5063	50
5069	50
5074	50
5079	50
5090	50
5111	50
5135	50
5140	50
5153	50
5155	50
5158	50
5175	50
5180	50
5182	50
5189	50
5191	50
5203	50
5209	50
5225	50
5241	50
5243	50
5244	50
5250	50
5254	50
5255	50
5260	50
5266	50
5288	50
5290	50
5300	50
5307	50
5308	50
5343	50
5350	50
5353	50
5358	50
5361	50
5362	50
5364	50
5367	50
5370	50
5374	50
5382	50
5406	50
5412	50
5415	100
5416	50
5418	50
5429	50
5439	50
5453	50
5472	50
5497	250
5503	50
5508	50
5529	50
5538	50
5556	500
5568	50
5572	100
5602	50
5607	50
5608	50
5610	50
5634	50
5655	50
5667	50
5682	50
5683	50
5698	50
5709	100
5714	50
5737	50
5745	50
5749	50
5756	50
5759	100
5807	50
5822	50
5832	100
5841	50
5863	50
5874	50
5875	50
5883	50
5919	50
5931	50
5938	50
5939	50
5956	50
5977	50
5990	50
5995	50
5996	50
Zes duizend	
6036	50
6038	50
6042	50
6046	50
6072	50
6084	50
6089	50
6107	50
6111	50
6133	50
6138	50
6140	50
6142	50
6148	50
6154	50
6159	50
6165	50
6174	500
6175	30.000
6176	500
6179	50
6206	50
6218	50
6219	50
6222	50
6224	50
6232	50
6237	50
6238	50
6242	50
6246	50
6253	50
6260	50
6275	50
6276	50
6304	50
6305	50
6320	50
6345	50
6349	50
6369	50
6371	50
6372	50
6383	100
6385	50
6387	50
6390	50
6424	50
6450	50
6475	50
6492	500
6493	50
6498	50
6504	250
6509	50
6530	50
6535	50
6553	50
6557	100
6558	50
6575	50
6579	50
6585	50
6605	100
6620	50
6644	50
6650	50
6654	50
6655	50
6681	50
6690	50
6744	50
6746	50
6747	50
6749	50
6764	50
6799	50
6802	50
6807	50
6821	50
6830	50
6836	50
6842	50
6843	50
6846	50
6852	50
6866	50
6874	50
6901	50
6909	50
6912	50
6934	100
6960	50
6967	100
6979	500
6990	50
6992	50
6999	50
Zeven duizend	
7005	50
7011	100
7019	50
7033	50
7040	50
7042	50
7047	50
7060	50
7070	50
7076	50
7081	50
7082	50
7145	50
7148	50
7151	50
7189	50
7193	250
7208	50
7216	50
7235	50
7246	50
7269	50
7271	50
7274	50
7282	50
7293	50
7296	50
7305	50
7306	50
7312	50
7344	50
7381	50
7388	50
7414	50
7416	50
7422	50
7426	50
7430	50
7434	50
7448	50
7452	50
7465	50
7470	100
7472	50
7483	50
7487	50
7497	50
7498	50
7513	50
7529	50
7550	50
7561	50
7562	50
7568	50
7570	50
7572	50
7573	50
7600	50
7611	50
7615	50
7622	50
7641	50
7660	50
7679	50
7694	50
7699	50
7705	50
7709	50
7739	50
7752	50
7753	50
7756	50
7790	100
7791	5.000
7792	100
7814	50
7832	50
7849	50
7851	50
7855	50
7857	50
7858	50
7885	50
7915	50
7932	50
7933	50
7934	50
7940	50
7950	50
7975	50
7977	50
7982	50
Acht duizend	
8009	50
8029	50
8043	50
8075	100
8081	50
8084	50
8090	50
8116	50
8120	50
8143	50
8148	50
8155	50
8180	50
8185	50
8189	50
8191	50
8201	50
8202	50
8205	50
8212	50
8218	50
8239	50
8252	50
8272	50
8279	50
8287	50
8305	50
8335	50
8363	50
8377	50
8385	50
8396	50
8397	50
8413	50
8419	50
8440	50
8482	50
8483	50
8494	50
8501	50
8502	50
8503	50
8507	50
8512	50
8523	50
8532	50
8546	50
8562	50
8569	50
8570	50
8583	50
8588	50
8590	50
8598	50
8603	100
8604	250
8632	50
8638	50
8661	50
8664	50
8683	50
8692	50
8700	100
8708	50
8710	50
8711	50
8726	50
8747	50
8758	50
8762	50
8775	50
8802	50
8813	50
8828	50
8860	50
8872	100
8890	50
8898	50
8910	50
8917	50
8923	50
8926	50
8929	50
8941	50
8947	50
8951	50
8956	50
8964	50
8966	50
8976	50
8977	50
8982	50
8996	50
Negen duizend	
9022	50
9044	50
9071	50
9078	50
9079	50
9082	50
9129	50
9137	50
9143	50
9145	50
9157	50
9162	50
9163	50
9165	50
9184	50
9185	50
9186	50
9192	50
9201	50
9209	50
9222	100
9224	50
9225	50
9228	50
9232	50
9241	50
9245	50
9247	50
9249	50
9258	50
9265	50
9266	50
9276	50
9286	50
9289	50
9295	50
9315	50
9329	50
9331	50
9336	50
9338	50
9342	50
9347	50
9348	100
9360	50
9361	50
9376	50
9400	50
9423	50
9430	50
9445	50
9455	50
9456	50
9473	50
9494	100
9496	50
9508	50
9522	50
9525	50
9533	50
9554	50
9555	50
9556	50
9564	50
9585	50
9588	50
9592	50
9593	50
9604	50
9611	50
9619	50
9625	50
9646	50
9656	50
9664	100
9683	50
9689	50
9695	50
9700	50
9719	50
9739	50
9744	50
9766	50
9769	50
9770	50
9772	50
9773	50
9781	50
9782	50
9804	50
9815	50
9854	250
9883	50
9885	50
9890	50
9893	50
9907	50
9911	50
9919	50
9934	50
9949	50
9976	100
Tien duizend	
10018	50
10021	50
10044	50
10051	50
10071	500
10081	50
10092	50
10100	50
10108	50
10111	50
10113	50
10121	50
10124	50
10138	50
10145	50
10172	50
10175	50
10187	50
10194	50
10199	50
10218	50
10233	50
10236	50
10249	50
10257	50
10258	50
10259	50
10272	50
10279	50
10281	50
10284	50
10285	100
10291	50
10292	50
10304	50
10310	50
10314	50
10338	500
10345	50
10373	50
10376	50
10383	50
10387	50
10429	50
10430	100
10433	50
10437	50
10446	50
10447	50
10465	50
10477	50
10486	50
10492	50
10523	50
10548	50
10560	50
10572	50
10585	50
10601	50
10603	50
10606	50
10609	50
10627	50
10632	50
10636	50
10638	50
10641	250
10645	50
10646	50
10651	50
10658	50
10670	50
10671	50
10675	50
10682	50
10692	50
10703	50
10704	50
10723	50
10731	50
10739	50
10740	50
10743	50
10756	50
10767	50
10768	50
10771	50
10796	50
10804	50
10809	100
10818	50
10843	50
10850	50
10857	50
10867	50
10888	50
10896	50
10898	50
10902	50
10904	50
10908	50
10909	50
10912	100
10925	50
10926	50
10928	50
10931	50
10942	50
10952	50
10957	50
10961	50
10965	100
10974	50
10995	50
Elf duizend	
11008	50
11026	50
11039	50
11041	50
11045	500
11047	50
11070	50
11081	50
11082	50
11083	50
11094	50
11098	50
11110	50
11119	50
11132	100
11152	50
11157	50
11161	50
11167	50
11168	50
11172	50
11181	50
11191	50
11194	50
11197	50
11213	50
11216	50
11218	50
11227	50
11229	50
11231	50
11236	500
11266	500
11279	50
11289	50
11317	50
11326	100
11360	50
11374	50
11376	50
11377	50
11385	50
11398	50
11402	50
11427	50
11430	250
11437	50
11441	50
11444	50
11445	50
11456	100
11464	50
11464	300
11465	10.000
11466	300
11472	50
11493	100
11494	50
11504	50
11508	50
11517	50
11520	50
11524	50
11525	50
11549	50
11568	50
11572	50
11577	50
11600	50
11603	100
11604	50
11628	50
11636	50
11642	50
11649	50
11664	50
11668	100
11673	50
11684	50
11696	50
11705	50
11716	50
11723	50
11734	50
11777	50
11778	50
11785	100
11790	50
11806	50
11809	50
11821	50
11828	50
11833	50
11843	50
11844	50
11849	50
11878	100
11890	50
11894	50
11896	50
11907	50
11911	50
11913	50
11933	50
11934	50
11945	50
11949	50
11972	50
11976	50
11985	100
11986	50
11987	50
11999	50
Twaalf duizend	
12000	50
12014	50
12015	50
12020	50
12024	50
12030	50
12058	50
12071	50
12073	50
12100	100
12107	50
12109	50
12110	50
12122	50
12128	250
12129	50
12141	50
12154	50
12157	50
12175	50
12185	50
12188	50
12221	50
12224	50
12249	100
12258	50
12281	50
12292	250
12302	50
12305	50
12316	50
12320	50
12329	100
12334	50
12340	50
12353	50
12355	50
12357	50
12363	50
12372	50
12379	50
12382	50
12385	50
12390	50
12392	50
12399	50
12406	50
12410	50
12418	50
12436	50
12457	50
12469	50
12476	50
12493	50
12495	50
12496	50
12515	50
12537	50
12541	50
12560	50
12578	50
12591	50
12597	50
12598	50
12601	50
12607	50
12619	50
12621	50
12630	50
12642	50
12652	50
12694	50
12701	50
12708	50
12712	50
12730	50
12735	50
12750	50
12751	50
12763	50
12776	50
12781	50
12791	50
12835	50
12857	50
12865	50
12867	50
12889	50
12899	50
12947	100
12958	50
12971	50
12992	50
12994	50
12996	50
Dertien duizend	
13000	50
13013	50
13018	50
13030	50
13043	50
13049	100
13075	50
13083	50
13091	50
13093	50
13112	50
13119	50
13129	50
13137	50
13160	50
13164	50
13169	50
13170	50
13188	50
13197	50
13217	50
13219	50
13243	50
13254	100
13255	50
13258	50
13263	50
13292	50
13303	50
13305	50
13320	50
13323	50
13327	50
13334	50
13340	50
13344	50
13366	50
13367	50
13368	500
13376	50
13397	50
13400	50
13414	50
13415	50
13424	50
13428	50
13450	50
13463	50
13464	50
13473	50
13478	50
13494	50
13501	50
13502	50
13509	50
13519	50
13527	50
13530	50
13531	50
13541	50
13552	50
13572	50
13578	50
13590	50
13606	50
13615	50
13620	50
13632	50
13637	100
13641	100
13648	50
13651	50
13652	50
13669	50
13687	50
13734	50
13741	50
13743	50
13747	50
13752	50
13760	50
13797	50
13805	100
13817	50
13833	50
13837	50
13856	100
13857	50
13858	50
13862	50
13870	50
13879	50
13888	50
13896	50
13902	50
13916	50
13920	50
13926	50
13928	50
13938	50
13959	50
13965	50
13967	50
13972	50
13981	50
13985	50
13989	50
Veertien duizend	
14002	50
14021	50
14046	50
14050	50
14066	50
14067	50
14083	50
14085	100
14087	50
14093	50
14101	50
14109	50
14115	50
14128	100
14133	50
14138	50
14144	50
14147	50
14176	50
14197	50
14260	50
14261	50
14271	50
14290	50
14298	50
14300	50
14305	50
14312	50
14314	50
14318	50
14334	50
14347	50
14351	50
14365	50
14381	50
14407	50
14419	50
14434	100
14450	50
14465	50
14469	50
14488	50
14495	50
14498	50
14529	50
14532	50
14546	50
14563	50
14582	50
14619	50
14628	50
14630	50
14634	100
14643	50
14646	50
14658	50
14659	50
14666	50
14671	50
14673	50
14689	500
14719	50
14720	50
14725	50
14732	50
14734	50
14739	50
14747	50
14753	50
14764	50
14769	50
14781	50
14782	50
14785	50
14789	50
14795	50
14798	50
14811	50
14829	50
14835	50
14857	50
14861	50
14865	50
14868	50
14878	50
14885	50
14894	50
14904	50
14912	50
14913	50
14919	50
14925	100
14927	50
14929	50
14933	50
14938	50
14973	50
14993	50
Vijftien duizend	
15016	50
15030	50
15031	50
15044	50
15046	50
15047	50
15048	50
15057	50
15061	50
15069	50
15077	50
15087	50
15088	50
15092	50
15134	50
15159	50
15182	50
15204	50
15205	100
15210	50
15221	50
15241	50
15247	50
15260	50
15266	50
15267	100
15268	50
15283	50
15287	50
15290	50
15298	50
15311	50
15312	50
15409	50
15416	50
15417	50
15442	50
15447	50
15457	50
15463	50
15467	50
15476	50
15479	50
15481	50
15490	50
15495	50
15517	50
15542	50
15552	50
15553	50
15562	50
15581	50
15609	50
15616	50
15624	50
15629	50
15630	250
15641	50
15660	50
15676	50
15685	50
15690	50
15698	50
15716	50
15727	50
15729	50
15753	50
15765	50
15776	50
15779	50
15781	50
15783	50
15794	100
15799	50
15806	50
15840	50
15869	50
15872	100
15873	50
15875	50
15892	50
15899	50
15902	50
15903	50
15910	50
15919	50
15923	50
15940	250
15943	50
15949	50
15957	50
15960	50
15969	50
15971	50
15977	50
15984	50
15994	50
Zestien duizend	
16015	50
16024	50
16038	50
16051	50
16067	50
16087	50
16106	50
16120	50
16121	50
16151	50
16153	50
16180	50
16216	50
16217	50
16236	50
16298	250
16309	50
16321	50
16337	50
16338	50
16391	50
16394	50
16397	50
16418	50
16433	50
16436	50
16448	50
16452	50
16475	50
16477	50
16478	50
16480	50
16481	50
16482	50
16500	50
16504	50
16505	50
16513	50
16524	500
16549	50
16564	50
16569	50
16602	50
16623	50
16626	50
16630	50
16635	50
16643	50
16656	50
16660	50
16661	50
16673	50
16723	100
16734	50
16758	50
16778	50
16780	50
16788	50
16790	50
16791	50
16800	50
16808	50
16811	50
16813	50
16817	50
16821	100
16827	50
16838	50
16841	50
16854	50
16881	50
16883	50
16920	50
16927	50
16938	500
16939	50
16942	50
16949	50
16955	100
16961	50
16976	50
16979	50
Zeventien duizend	
17009	50
17021	50
17023	50
17027	100
17029	50
17058	50
17089	50
17091	50
17096	50
17117	50
17127	50
17155	50
17168	50
17172	50
17176	50
17184	50
17191	50
17196	50
17207	50
17209	50
17221	100
17230	50
17240	50
17259	50
17283	50
17289	50
17305	50
17312	50
17345	50
17356	50
17370	50
17373	50
17386	50
17446	50
17452	50
17458	50
17475	50
17481	50
17484	50
17494	50
17496	50
17502	50
17513	50
17523	50
17531	50
17535	50
17537	50
17539	50
17566	50
17578	50
17590	50
17591	50
17596	50
17598	50
17658	50
17664	50
17668	50
17670	50
17671	50
17675	100
17692	50
17695	100
17698	50
17718	50
17729	50
17734	50
17745	50
17749	50
17755	250
17761	50
17768	50
17776	50
17786	50
17805	50
17817	50
17821	50
17830	100
17850	50
17853	50
17870	50
17876	50
17885	50
17887	50
17892	50
17898	50
17911	50
17917	50
17920	50
17934	50
17935	50
17937	50
17953	50
17973	50
17975	50
17999	50
Achttien duizend	
18012	50
18022	50
18032	50
18054	50
18057	50
18061	50
18066	50
18069	50
18076	100
18079	50
18080	50
18137	50
18145	50
18149	50
18177	50
18179	50
18196	50
18219	50
18226	50
18229	50
18242	50
18251	50
18263	50
18280	50
18288	50
18319	50
18322	50
18353	50
18364	50
18377	50
18396	50
18399	50
18424	50
18432	50
18449	50
18455	50
18458	50
18464	50
18467	50
18470	50
18476	50
18492	50
18494	50
18503	50
18509	50
18514	50
18520	50
18528	50
18549	50
18559	50
18574	50
18585	50
18597	50
18599	50
18609	50
18613	50
18623	50
18624	50
18632	50
18652	50
18670	50
18676	50
18677	50
18687	50
18688	50
18700	50
18737	50
18739	50
18747	50
18751	50
18752	50
18769	50
18771	50
18774	50
18776	50
18783	50
18808	50
18811	50
18819	50
18841	50
18847	50
18856	50
18868	50
18869	50
18876	50
18882	50
18883	50
18886	50
18887	100
18889	50
18914	50
18915	50
18922	50
18927	50
18929	50
18939	50
18951	100
18953	50
18958	50
18963	50
18967	50
18969	50
18990	50
18993	50
Negentien duizend	
19000	50
19023	50
19028	50
19068	50
19091	50
19130	50
19150	100
19158	50
19168	50
19173	100
19177	50
19179	50
19182	50
19195	50
19203	50
19206	50
19211	50
19232	50
19239	50
19243	50
19258	50
19271	50
19279	50
19313	50
19334	50
19343	50
19350	50
19355	50
19364	50
19390	50
19409	50
19410	50
19428	50
19442	50
19449	50
19453	50
19467	50
19470	50
19480	500
19485	50
19495	250
19497	50
19511	100
19528	50
19555	50
19572	50
19607	50
19614	50
19615	50
19635	50
19636	50
19642	50
19653	50
19654	50
19655	50
19661	50
19671	50
19683	50
19710	50
19714	50
19728	50
19730	50
19735	50
19748	50
19764	50
19766	50
19767	50
19779	50
19785	100
19791	50
19794	50
19802	50
19821	50
19827	50
19836	50
19848	50
19859	50
19867	50
19869	50
19873	50
19878	50
19879	50
19887	50
19888	50
19896	50
19900	50
19901	50
19903	50
19939	50
19953	50
19978	50
19981	50
19982	50
19992	50
19994	50
19995	50
Twintig duizend	
20009	50
20012	50
20033	50
20045	50
20047	50
20052	50
20056	50
20061	50
20085	50
20094	50
20099	50
20118	50
20119	100
20131	50
20141	50
20151	50
20156	250
20163	50
20168	50
20176	50
20186	50
20192	50
20199	50
20225	50
20226	50
20234	50
20238	50
20244	50
20252	50
20280	50
20289	50
20303	50
20307	50
20308	50
20311	50
20317	50
20328	50
20331	50
20344	50
20348	50
20355	50
20365	50
20388	50
20389	50
20391	50
20394	50
20402	50
20410	50
20414	50
20417	50
20433	50
20469	50
20472	50
20480	50
20481	50
20490	50
20491	100
20505	50
20510	50
20535	50
20543	50
20564	50
20605	50
20608	50
20611	50
20623	50
20654	50
20658	50
20664	50
20683	50
20689	50
20707	50
20720	50
20731	50
20737	50
20766	100
20772	100
20789	50
20795	50
20798	50
20799	50
20801	50
20804	100
20819	50
20826	50
20841	50
20848	50
20872	50
20915	50
20920	50
20936	100
20952	100
20970	50
20977	50
20981	50
20989	50
20995	50
Een en Twintig duizend	
21004	50
21007	50
21030	50
21053	50
21057	50
21067	500
21129	50
21142	50
21146	50
21152	50
21155	50
21158	50
21188	50
21202	50
21208	50
21217	50
21222	50
21239	50
21243	50
21245	50
21248	50
21249	50
21276	50
21314	50
21316	50
21318	50
21324	100
21327	50
21344	100
21347	50
21352	50
21362	50
21397	50
21400	50
21412	50
21418	50
21419	50
21441	50
21448	50
21455	50
21460	50
21476	50
21506	50
21511	50
21512	50
21530	50
21533	50
21540	50
21546	50
21547	50
21548	50
21551	50
21554	50
21561	50
21562	50
21580	50
21588	50
21604	250
21634	50
21664	50
21668	50
21669	50
21685	50
21695	50
21698	50
21701	50
21715	50
21720	50
21735	50
21744	50
21796	50
21811	50
21813	50
21815	50
21823	50
21832	50
21834	50
21837	50
21858	50
21870	50
21875	50
21877	50
21884	50
21927	50
21938	50
21939	50
21943	50
21955	50
21964	50
21970	50
21996	50

ALARMA EN VAN

FRANKFORT, 5 dec.- Ora cu u avion di KLM a bula riba e line Milano Schiphol riba Alpen, el hanja e anuncio di radio "Bo ti un bom abordo". E piloto a bal su avion riba un luga ketu dje ae ropuerto di Frankfort, caminda ya bombero tabata sperele. Na no a hanja nada.

Segun anuncia pa un persona di KLM na Frankfort. E mensah mysterioso a wordu capta pe to ren di trafico di Frankfort y o tro avionnan. Polis ta supone c e persona cu a manda e mensa he ta inspira pa un recien come dia di Television na Alemania Oc cidental.

COMBINACION DI ASESINATO Y SUICIDIO

DETROIT - UPI - Cuater mucha y tres hende grandi a muri ayera den loque polisnan a califica como un combinacion tragico di asesinato y suicidio.

Un muher hoben a yama polis y a informa nan qu el a caba di haña un yamada di James Burgan, di 28 aña di edad, quende a bisele qu el a caba di mata su casá y su yiunan.

Polisnan a bai cas di Bugan y a haña siete persona muriendo, nan tur cu un bala den cabes. E cuater muchanan y un hende grandi a ser hibá e hospital mas cercano pero e muchanan a muri durante e trayecto y e di cincu persona, un mucha muher di 18 aña, a fallece algun minuut despues.

E victimanan ta Burgan, su muher, e cuater yiunan di e pareha y e mucha muher di 18 aña.

Experimento ruso nobo?

BOCHUM, Alemania, -- UPI -- E instituto di investigacion di satelite y di espacio, a anuncia awe qu nan a captura señalnan di radio qu parse di ta un experimento di Rusia nobo, den e oranan 11.30 y 11.35 GMT.

Director di e Instituut Heinza Kaminski a bisa cu e señalnan tabata diferente di esunnan emiti den e ultimo pruebanan di e satelitenan Cosmos, sin tripulacion.

Ela bisa tambe cu tabata imposible ainda determina si e lansamento nobo tabata un prueba cu hende na bordo.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.

imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ " DE STAD"

elefoon 1116 Directiva y redacion, 2116 Anuncio y subscripion.

Director hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

OTICANAN DI WARDA

RANJESTAD, Botica Oduber Tel 80-- SAN NICOLAS Tel: 5119.

OKTERNAN NA WARDA

ranjestad-Noord 5/6 Dec. Dr. C. Harting; - - San Nicolas-a Cruz-Sav 5/6 Dec. Dr. C.E. aandam

TELEARUBA

.30 Sheena Queen Of The Jungle
.00 This is Britain.
.15 Lago Film
.45 Papiamento Newscast Live & UPI Newscast & UPI Newsfilms
.00 Rufo Wever
.30 Sportnews
.45 Hazel
.15 Naked City
.45 English Newscast Live & UPI Newsfilms
00 Rawhide
00 Tightrope
00 Sign Off.

adomingo:
30 Fury Brave Stallion
00 Ramar of the Jungle
00 Public Service
45 Papiamento Newscast Live & UPI Newsfilms
00 Bat Masterson
30 Public Service
45 Our Miss Brooks
15 Nos Tera
45 English Newscast Live & UPI Newsfilms
00 Combat
00 The Nurses
00 Sign Off.

RADIO KELKBOOM

07.00 Opening
07.02 Bon dia cu Alegria (Instrumental)
07.30 Noticia Internacional (Amstel)

08.00 Seleccion Musical cu disconan Latino Americano.
08.30 Cumpleanos Feliz.
09.00 Noticia Social
09.15 Musica Varia

09.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programa di N.H. Habibe Jr

11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)

12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Local (Viana)
01.00 Musica Varia
01.30 Mei Ora cu Boleros
02.00 Musica Varia
02.30 Teenagers Programa
03.00 Peticiones

03.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
04.00 Musica cu sabor Azteca.
04.30 Noticia Local (Heineken's)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportiva (Gillete)
06.15 Musica Varia
06.30 Musica para la Cena
06.50 Manjan ta Diadomingo
07.00 Noticia Internacional na Pap.
07.15 Musica Europeo
07.45 Musica Norte Americana (Instrumental)
08.30 Musica Varia
09.00 Musica Bailable
10.00 Sluiting

DIADOMINGO

10.00 Opening
10.02 Rayito di Solo
10.15 Bo concierto Dominical (Instrumental)
10.30 Winkel Handel Mij. (1 y 3 Diadomingo) 2 y 4 Diadomingo Club Infantil.

11.00 Melodias Instrumental
11.30 Teenagers Programma
12.00 Musica Poesia y Compocicion Antillana
12.30 Radiokrant

01.00 Musica Norte Americana (Canta)
01.30 Domingo Musical
04.00 Radio Nerderland Wereld Omroep
05.00 Melodias Instrumental
05.30 Musica Pasaporte al Mundo
06.00 Lago Oil Transport Co Ltd.
60.30 Musica para la Cena
07.00 Musica Europeo
07.45 Deze Wondere Wereld
08.00 Boekbespreking
08.15 Musica Norte Americana
08.30 Programa di Elmar
09.00 C.C.A.
10.00 Sluiting.

RADIO ANTILLANA

05.30 Mamanita Arubana
05.45 Bai Trabao den Compania di bo Companiero Constante Radio bo Companiero Constante Radio Antillana.
06.10 Noticia na Ingles
06.30 Noticia na Papiamento
07.10 Noticia na Ingles
07.30 Noticia na Papiamento
08.00 Espacio pa un ritmo criollo y un poesia.
07.45 Programa di Jule Nieuw
08.10 Variedad Musical
08.30 Musica y Consejo dedica na nos amigonan Automobilista
09.00 Noticia na Papiamento.
09.15 Programa dedica na tur amanan di Cas.
09.30 Mejico ta canta pa tur amanan di cas.
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana e Internacional Supermarket.
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Musica Colombiano.
11.15 Regalo Musical
P.M.
12.00 Melodias Antillians
12.05 Noticia na Ingles
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 Noticia na Ingles
12.45 Capsulas En Orbitas Alrededor di Mundo Deportivo.
01.00 Noticia na Papiamento
01.15 Fiesta Calypso
02.00 Lo De Ayer
02.30 Boleros Romanticos
03.00 North-America Music.
04.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
04.30 Complaciendo peticiones
05.00 Noticia na Papiamento
05.15 Calypsorama
05.45 Calendario Antilliana.
06.00 Ora Infantil
06.15 Musica Norte Americano.
06.30 Noticia na Ingles.
06.45 Variacion Musical
07.00 Felicitaciones y complaciendo peticiones
08.00 Programa dedica na tur nos patientnan den Lago y San Pedro hospital.
08.15 Cont. di Felicitaciones y complaciendo peticiones.
08.30 Saludos Reddy Kilowatt (Dial.Diaraz. Diabierna, Diasabra)
09.00 Musica Latina
09.15 Programa dedica na nos amigonan Polis.
09.30 Anioranzas.
10.00 Melodias y Romance Musical
12.00 Clausura.

Diadomingo:
07.00 Apertura
07.05 Melodias Dominical
10.30 Holland Populaire Programa.
12.00 Domingo Musical.
01.00 Programa pa tur Patientnan den Hospital
01.30 Fiesta Dominical.
03.00 -7.00 Live Show den Theatro di Lago Heights Club.
07.00 Felicitaciones.
08.00 Variaciones Musical.
08.30 Boleros Musical.
08.30 Boleros Romanticos.
09.00 Muscia Antilliana
10.00 Melodias y Romance Musical.
12.00 Clausura.

RADIO VICTORIA

06.00 Apertura, Wilhelmus. 11 Lord's Prayer, Musica.
06.15 E Bijbel Habri
06.30 Ultimas Noticias
06.45 Ecos del Cielo
07.15 Noticia Espanol
07.25 Llamada A la Conciencia
07.30 World News
07.45 Thought For The Day
07.50 Bo Musica Favorito
08.15 Melodias Del Alma
08.30 Ultimas Noticias
08.45 Musica di Banda
09.00 Canta Leo
09.15 El Sendero de Vida
09.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Hour Of Decision (repeat)
10.45 Sacred Classics
11.00 Chapel of the Air
11.15 Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia

P.M.
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
12.30 World News
12.45 Quiet Time
01.00 Radio Concert Hall
02.00 Songs That Touch The Heart
03.00 Peticiones
03.15 Ensuenos Musicales
03.45 Musica di Banda
04.00 Caminda di Victoria
04.15 Noticias
04.30 All Aboard For Adventure
04.45 E ora Aventuroso
05.00 Hobentud pa Cristo
05.15 Palabranan di Bida
05.30 Noticias Espanol
05.45 El Pan De Vida
06.00 Nederlands Nieuws
06.15 Windows On Holland
06.30 World News
06.45 Issues In The News
07.15 Off The Record
07.30 Showers Of Blessing
07.45 Look Up And Beyond
08.00 Musical Gems
08.30 Back To The Bible
09.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off.

Diadomingo:
A.M.
07.00 Morning Melodies
07.15 Radio Bible Class
07.45 Grace And Truth
08.00 Message For The Hour
08.30 Bringing Christ to the Nations.
09.00 Christus Tot De Volkeren Der Aarde Gebracht
09.15 Voor Zijn Glorie (repeat)
09.30 Palabranan di Bida
09.45 Cafe Con Musica
10.00 Gracia [illegible] rdad
10.15 Cristo Para Las Naciones
10.30 Ecos Del Cielo
11.00 La Hora Nazarena (repeat)
11.15 Melodias Del Alma
11.30 La Voz Del Evangelio

11.45 Musica Sagrada
P.M.
12.15 La Hora Del Templo
12.30 Melodias di Merdia
01.00 Iglesia di Aire
01.45 Bo Programa
02.15 Hobentud pa Cristo.
02.30 Desencadenado
03.00 Ensueños Musicales
03.30 Adelante Juventud
04.00 Temple Time
04.30 Hour Of Decision
05.00 Calvary Church Hour
06.00 Old Fashioned Revival Hour
06.30 Hymntime
06.45 Quiet Time
07.00 Radio Concert Hall
08.00 Evening Melodies
08.30 Songs In The Night
09.00 Sign Off.

CINE

De Veer: 8,30 p.m. "El Cid" all
Rialto: 8.00 p.m. "Guns Of Wyoming" all
Principal: 8.00 p.m. "Mothra" all
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: 8.00 p.m. "Interlude" 18j

Diadomingo
De Veer: 6.00 p.m. "The Bandit Of Zhobe" all
8.30 p.m. "El Cid" all
Rialto: 5.30 p.m. "Tarzan's Three Challenges" all
8.00 p.m. "Guns Of Wyoming" all
Principal: 6.00 p.m. "Never Say Goodbye" all
8.00 p.m. "Irma La Douce" 18j
Auorora: 6.00 p.m. "O Sole Mio" all; - 8.00 p.m. "Zorro at the Court of Spain" all
Savaneta: 6.30 p.m. "Damon and Pythias" all
8.00 p.m. "The Last Of The Vikings" 14j

CUMPLEANJOS

Awe dia 5 di Dec. ta cumpli 7 anja hobencita Pina Leon, felicitacion ta bini di su mama Rosa, tata Segundo, rumanan Tomas, Dufi, Benito, Lupi, Florencio, wela y welo, tanta y omonan, madrina Elsa Winterdaal, padrino Francisco Croes, tur su amiguitonan di le klas di juff Nananchi, y demas famia Leon, Rasmijn, Croes, Geerman, Jansen.

Awe dia 5 di Dec. ta cumpli anja Frederick Hoefnagel, felicitacion ta bini di su esposa Getrude Hoefnagel, su jiu Milka y Antonio, Koolman, di Chichi, Jacobito Flanegin, Finchi y familia, Catrien, tur su nietonan y principalmente di Mercedes Holsman.

Awe dia 5 di Dec ta cumpli un anja mas di bida Señor Aureliano Jacobs, mejor conoci como Cholan, hopi felicitacion ta bini di su esposa Selma, su tres joenan Edmond, Roland, y Marcel, mama y rumannan, tur su cunjanan, suegra y suegro, tur su amigonan y demas famia Jacobs y Martha.

Dia 6 di Dec. ta celebra su feliz cumpleanos Senora Ana Christiaans, felicitacion ta bini di su esposo Jose, joenan Margarita, Marco, Maria, Calud, Cayetano, Agapito, Mayra, Lorenzo, Etheline, y Joseline, mama y rumannan, comper y comer, ihanan, sobrina y sobrinonan, cunja y swa y demas famia Christiaans y Semeleer.

"Anhelo di dos Curazon"

Novela

No.33.

Tur cos a caba den su cur- "Mihor bo bay awor, Conde [E]lmsborn. Ya mi ta jegando na di mi forzanan." "Bo ta corre mi anto, Andrea? Sin dunami un tiki speranza?" "No tin di spera, Conde Elmsborn. algun dia, nos lo parti foy, y asina lo ta mas mihor". [And]rea ta bira su lomba pe, y ta mira door di e bentana. Ta- birando dificil pa keda mira [s]omber den su cara, mientras cu e mester bise un cantidad di cos, cu ta al contrario di loke su curazon ta desea.

xxx

Net James Flint a bin bisa e Conde, cu pronto e lo bay bek. "Pakiko bo no ta bay cu mi?" el a puntre di biaha. "Toch bo kier a consulta un specialista na Merca?" "Tin tempo ainda pa esey". Rainer ta bisa mientras e ta hasi un gesto cu su man. "Awor mi ta bay husa mi dianan, pa prepara un neishi confortable, pa e pareha joven" Y cu ternura e ta keda mira e pareha joven, esta Ilse cu Volker. "Dia cu nan bolbe, bandi Pasco, nos lo celebra e boda. Y naturalmente cu bo ta invita, Sr. Flint". "Oh masha danki. Mi ta bin sigur. Kizas acompanja tambe lo bo mira". "Ban mira, no haci misterioso, sr. Flint", Ilse ta bisa. "Ki dia nos por felicitabo?" "Casi sigur pronto." E mester puntra e dama di mi curazon ainda". "Y di con bo sa, cu e lo bay bisa "Si". "Pero Ilse, mire bon den su cara", Volker ta bisa cu poco bofon. "Ya den un circulo di binti kilometer, el a conquista un cantidad di curazon di mucha muhe, y si bo conta aserca tur su botonan y e resto di riquezanan, e ora bo por wel di calcula cu e no ta haya un cara abou." Nan tabata sinta den e sala, contemplando e bunita laman. Dokter Jensen tambe tabata presente cu nan. Tur cos por a bay armonioso, si cada rato Ilse cu Volker no tabata corda riba Andrea. Despues cu e awa a bay un poco, e tabata prome hende cu a sali di e castillo pa bay bek den e cas di e dokter. Mayan lo bin un dokter joven na e pueblo aki, y e ora ey nan lo bay Suiza hunto, esta Ilse Volker y e mes. Conde Elmsborn tabata di acuerdo, pa Ilse no kita foy school. E kier a keda serca su comprometido, cu tabata tin mester di algun luna pa regla e entrega di su praktijk. Y kizas e ta sintie mas satisfecho ora cu e pensa, cu Ilse lo keda algun luna mas den cercania di Andrea. Casi e no por compronde ainda, cu e ta para dilanti su propio felicidad. "Oh", James Flint ta bisa, mientras pensativo e ta grawata tras di su orea. "E boto y tur e riqueza, cu casi sigur, boso ta jama e millonnan di mi tata, lo yudami masha poco den e caso aki. E biaha aki ta mi personalidad so por conta". "Pero bo no tin complejo di inferioridad?" Dokter Jensen ta puntra inocente. "Ay keda keto un rato", Ilse ta bisa goza. "Nos kier haya sa prome, ta kende e ta bay puntra". "Esey e lo no bisa." "Maske cu ta duro pa bisa?" "Pakiko tanto miedoso di repente?" "Na unda e ta biba, akinan of na Merca?" "Cada un mester haya su beurt!" James ta bisa mientras e ta hiza su dede den laira. "Pa cuminza mi no ta miedoso, pero un poco cauteloso. Mi no ta publica mi derrotanan". "Pero ta ken ta gusta?" dokter Jensen ta puntra hariendo.

"Y n di dos lugar! E no ta biba na Merca, pero akinan, y awe mes mi ta bay pidi su man. Boso tur bin awe nochi na mi boto. Ora cu e bisa "Si", nos ta bay celebra...." Y si e bisa "No", nos tur ta bay hoga nos curpa. Corda trece boso zwembroek". Dokter Jensen no por tuma e Mericano na serio. "Bo ta descortes!" James ta bisa trankil. "Ami no ta invitabo como un huesped, pero como dokter, si acaso mi curazon kibra, ora cu e bisa "No". "E ora bo mester dunami un salario." "Semper mi a kere cu un hende ta bira dokter pa vocacion", Flint ta contesta. "No ora cu tin un miljonario den vecindario!" Hopi dia dokter Jensen no tabata sintie asina goza. "Cuanto bo ta paga un dokter di bapor, Sr. Flint?

E ta sigui......













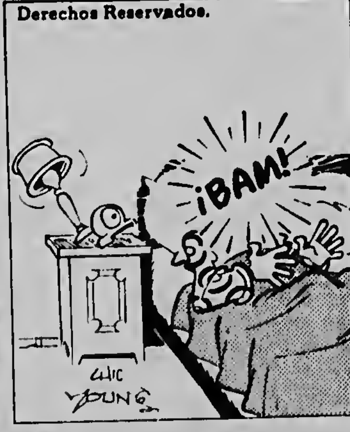
BUCHI ROBEZ



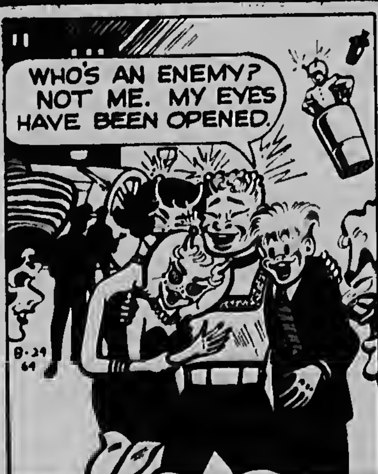


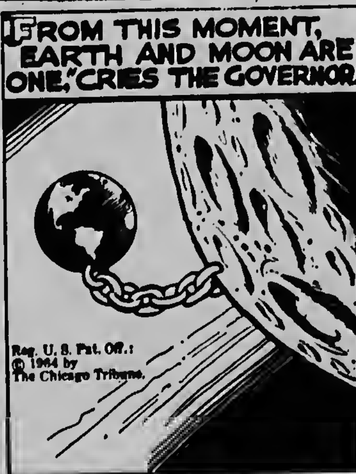
















HOROSCOPO PERSONAL

ARIES-21 di maart-20 di april- Trata di no cambia bo plannan. Sigi bo rutina di diasabra te caminda esaki ta posibel y no laga nan indica bo mal rutanan, cu quizas lo confundi bo.

TAURO-21 di april-21 di mei- Bo mester ta bon prudente pa cuminsa bo actividadnan sabatino masha tempran di loke bo a custumbra hasi.

GEMINIS-22 di mei-21 di juni- Trata di no gasta demasiado, meramente pa acomoda bo exigencianan social. Ta mihor bo stop di bai fiesta cu stop di come.

CANCER-22 di juni-23 di juli- No fiha limitenan arbitrario riba e actividadnan sabatina. Bo por perde momentonan feliz si bo hasi esaki.

LEO-24 di juli-23 di augustus- No descuida bo negoshinan solamente pa diverti. Esaki ta un dia excelente pa cumpra y bende.

VIRGO-24 di augustus-23 di september- Bien por bale la pena na tempu y esfuerso pa soluciona bo problemanan domestica. Diotro manera bo por perde e proximo dianan di fiesta.

LIBRA-24 di september-23 di october- Trata di reduci e tensionnan cu tin den cas.
Percura di crea armonia entre bo sernan stima.

ESCORPION-24 di october-22 di november- Talves e exigencianan cu nan hasi bo riba bo capacidadnan comercial ta masha pisa. Lo ta masha bon si bo pone diversion un banda y trata cu bo deber.

SAGITARIO-23 di november-22 di december- No ta demasiado tempran pa cuminsa traha plannan pa e dianan di fiesta cu ta acercando.

CAPRICORNIO-23 di december-20 di januari- Esaki por bira un diasabra masha aburri pa Capricornio cu ninga un invitacion pa sali di compra. Aumenta bo contactonan social.

ACUARIÕ-21 di januari-19 di februari- No tin mehor epoca cu esun présente cu a worde hasi for di hopi tempu.

PISCIS-20 di februari -20 di maart- No ta demasiado laat pa acumula e cosnan cu bo tin mester pa e dianan di fiesta proximo.

POSTSLUITINGEN

Anguilla 10.30; Antigua 10.30; Argentina 10.30; Bolivia 10.30; Bonaire 10.30; Brazilie 10.30; Canada 10,30; Chile 10.30; Costa Rica 10,30; Cuba 10,30; Curaca 10.30; Ecuador 10.30; El Salvador 10.30; Europa (1)-1030; Guadeloupe 10.30; Guatemala 10.30 Haiti 10.30; Honduraxl0.30; Martinique 10.30; Mexico10.30; Montserat 10.30; U.S.A.:Miami Fla (2 9.00;New York 10.30; Nicaragua 10.30; Panama 10.30; Paragua 10.30; Peru 10.30; Puerto Ric 10.30; Rep. Dominicana 10.30; Suriname 10.30; Uruguay 10.30; Venezuela 10.30.

COMUNICADO RUSO-CHECO

MOSCU, 5 Dec. - Den un comunicado comun Union Sovietica Checo-Slovaquia ta confirma, c e linianan inquebrantable di nan politica di exterior ta:"Refors di Union y solidaridad di paisna socialista, apoyo na e movimiento revolucionario di liberta di e pueblonan, desarollo di soli daridad y cooperacion cu e pais nan Asiatico independiente, Afri cano Latino-Americano, un com petencia pa salba humanidad di peliger di un guerra mundial no bo.